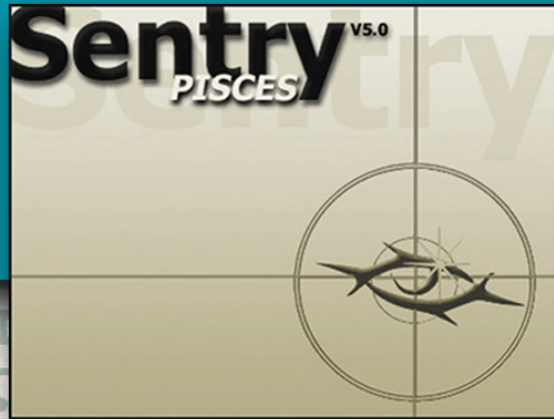




دليل التدريب

الأولي

عربي v 4.2.3

Entrées/Países Visas Departamentos/Servicios

AMEMBASSADE D'HAÏTI
WASHINGTON, D.C.

SECTION CONSULAIRE

No: 2078/04

Le visa valable pour une période
de Six (6) mois à partir du 4/2/97
est bon pour Multiples entrées
en Haïti.



Prémière Secrétaire
en Charge Du Consulat

Visa requis par le Département
d'Etat des E.U.A. par date
du 4 Février
1997.

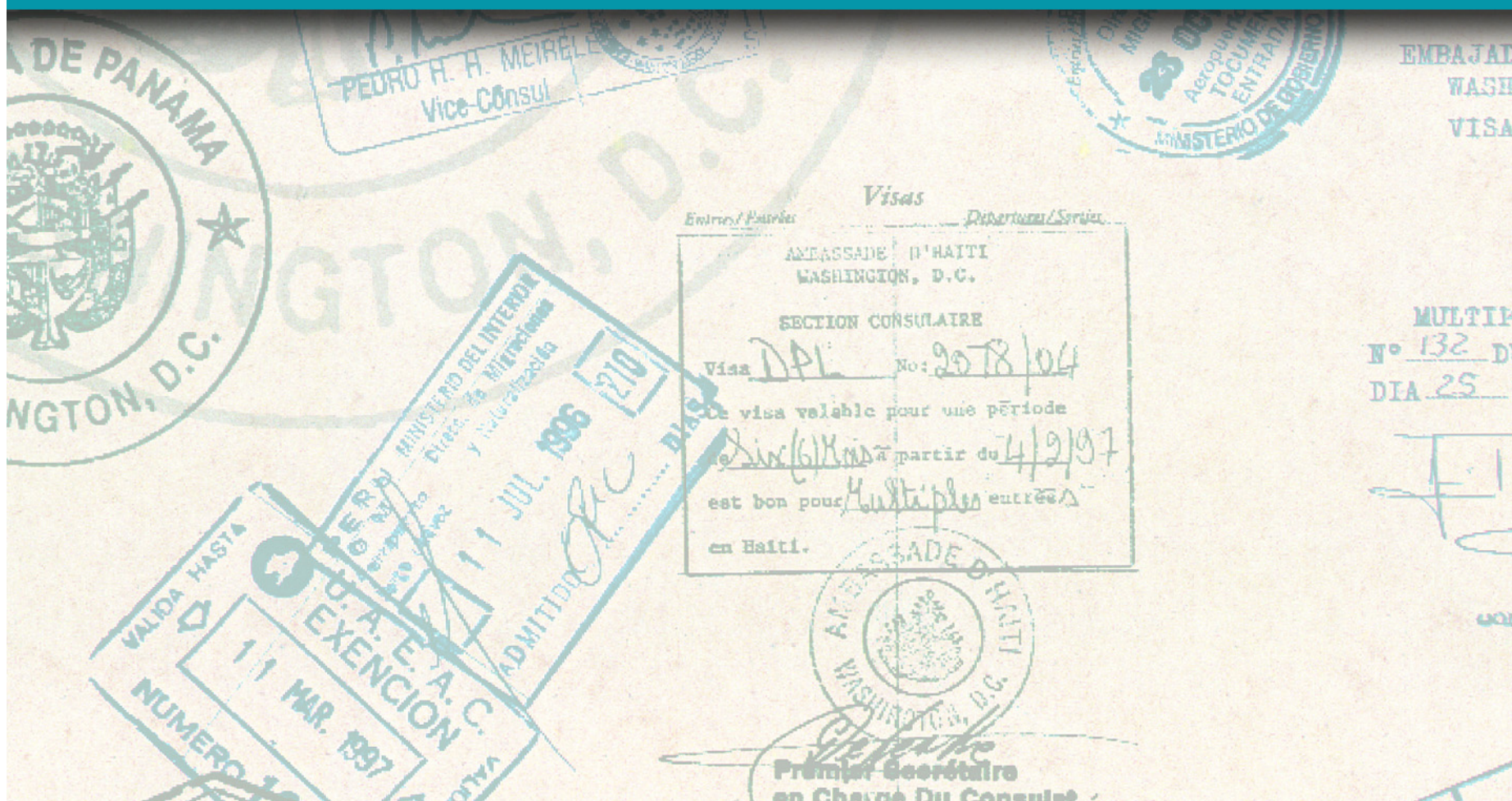
EMBAJADA DE COSTA
WASHINGTON, D.C.
VISA DIPLOMATIC



MULTIPLE APLICACION
N° 132 DURANTE 06
DIA 25 MES 02 AÑ

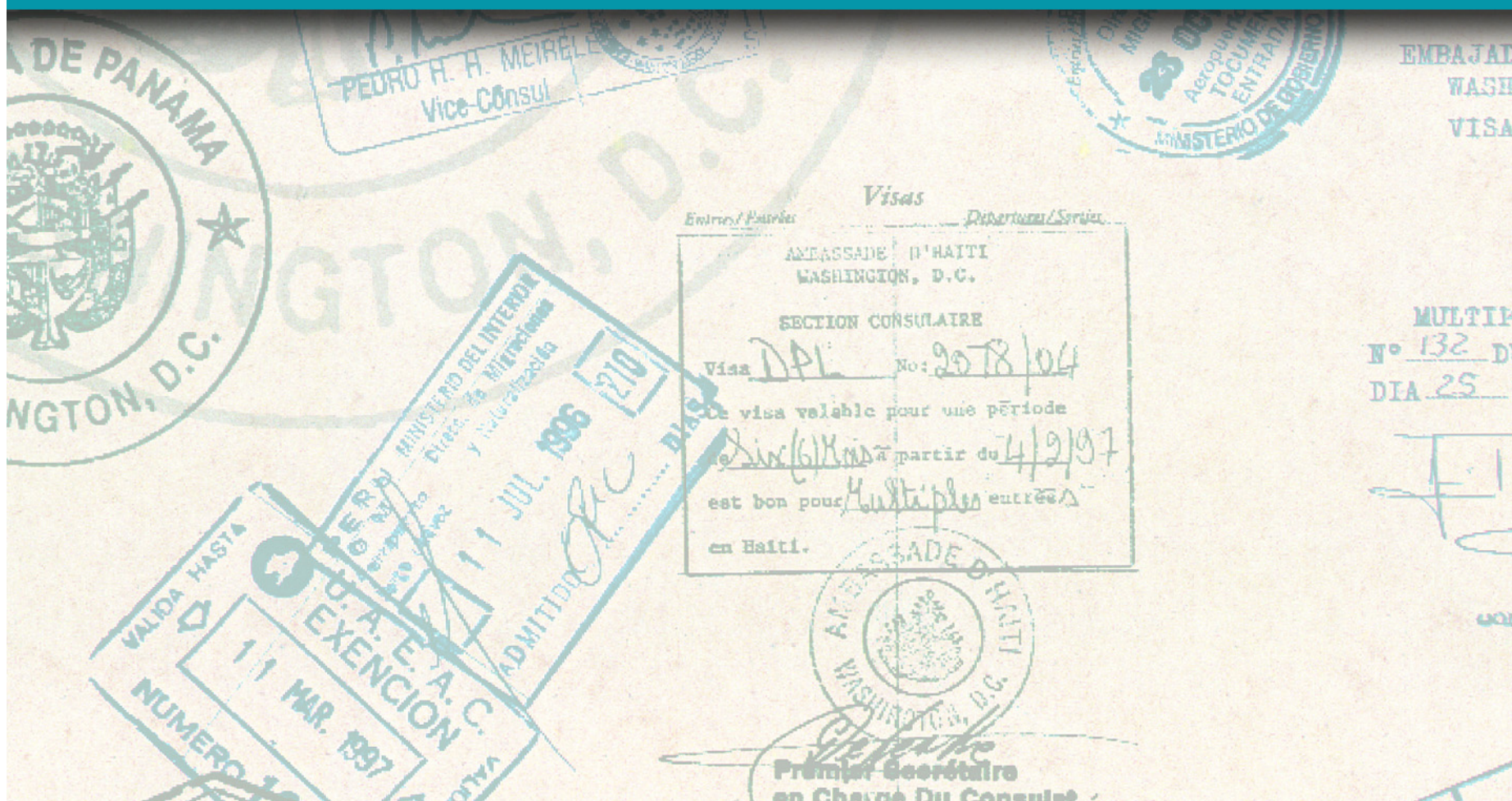
CONSUL GENERAL





جدول المحتويات

1.....	مقدمة
3.....	تسجيل الدخول
7.....	تسجيل الدخول في SENTRY
12.....	حيازة معلومات الوثائق
13.....	خطوات المسح
14.....	إدخال البيانات تلقائياً
15.....	إدخال البيانات يدوياً
16.....	إيجاد مسافر
18.....	حيازة الصور
18.....	استعمال قارئة جوازات السفر للجوازات غير المسيرة لمعايير ICAO
19.....	استعمال كاميرا FLEXCAM
21.....	إجراءات المسافرين
22.....	معلومات عن قائمة التوقف
22.....	تدقيق قائمة التوقف
23.....	التحويل إلى الثانوي
23.....	إجراءات عدم إيجاد أي سجلات مطابقة
24.....	التنفيذ
24.....	إجراءات عدم إيجاد أي مطابقة
25.....	مطابقة مع قائمة التوقف
26.....	إدخال عدة مسافرين في وثيقة واحدة
28.....	التجديد

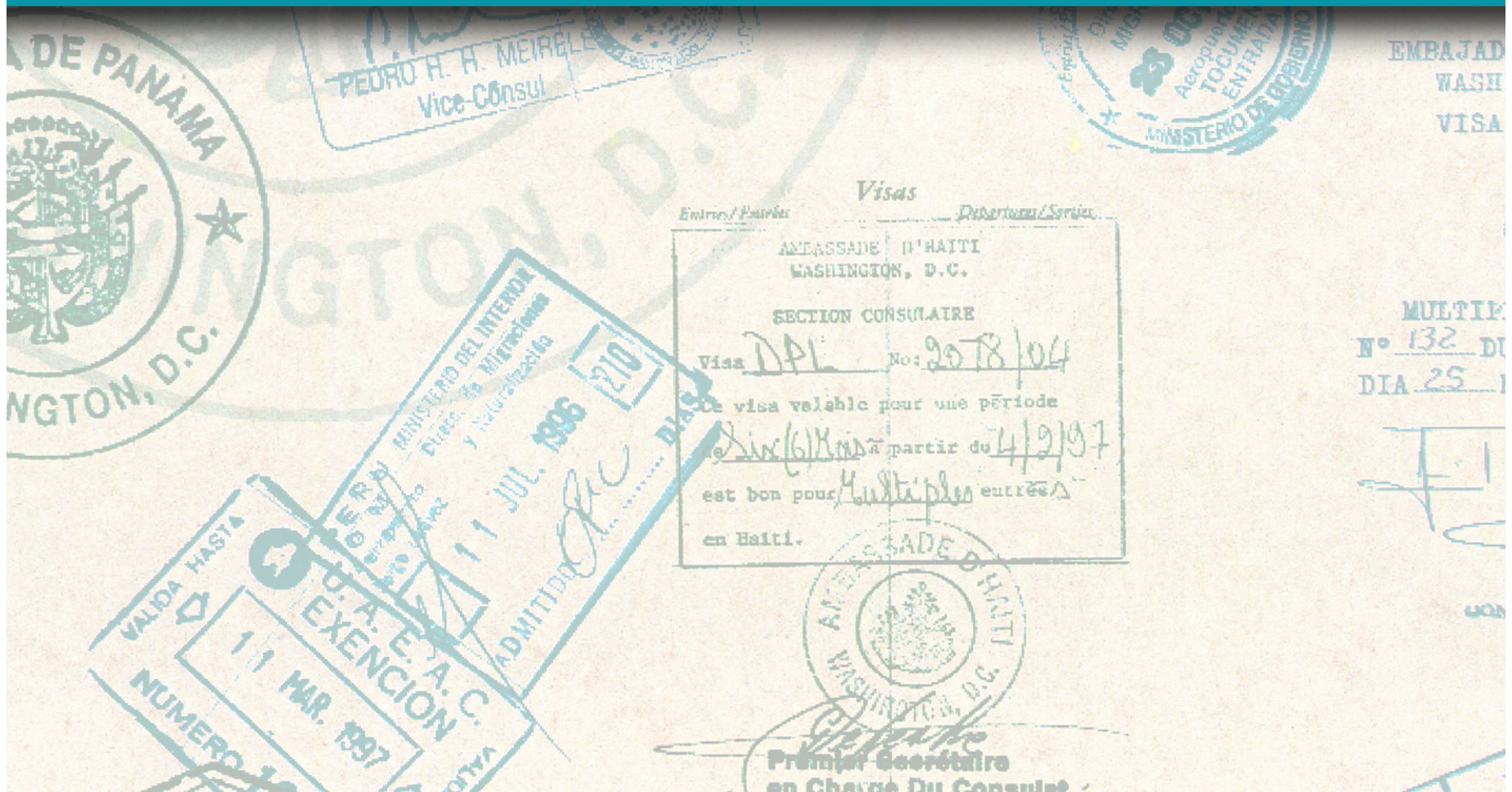


مقدمة

أهلاً وسهلاً بك في برنامج Sentry نظام PISCES

أهلاً وسهلاً بك النظام المأمون لتقييم ومقارنة الهوية الشخصية (PISCES). يساعد نظام PISCES الدول المضيفة في الجهود العالمية لمكافحة الجريمة والإرهاب. يعطي النظام القدرة على جمع ومقارنة وتحليل بيانات المسافرين لمساعدة الدول في صون حدودها أو مناطقها الخاضعة للمراقبة.

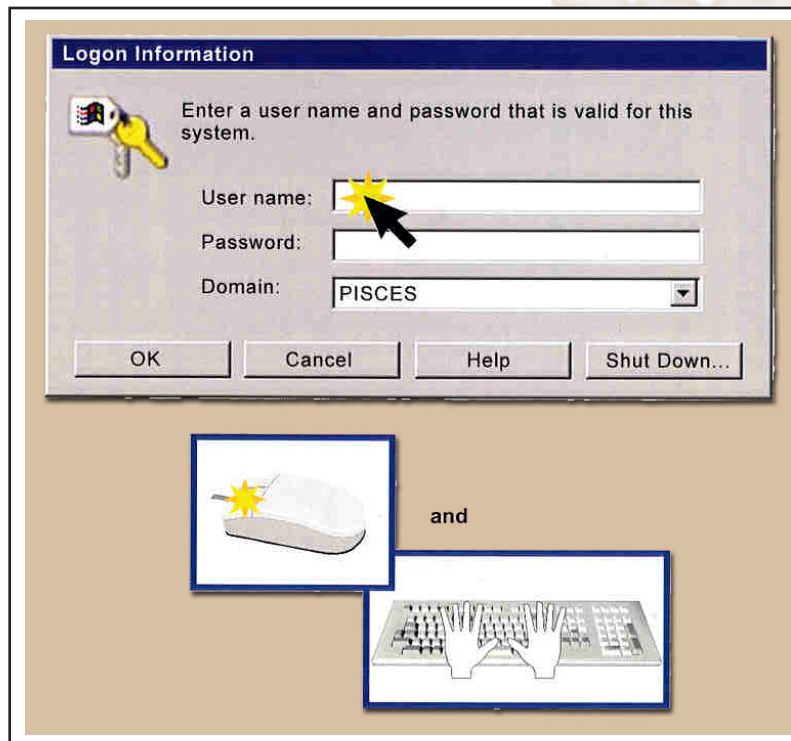
برنامج سنترى Sentry التابع لنظام PISCES هو برنامج يستعمله مسئولو مراقبة الحدود لحياسة وتحليل البيانات والصور والمعلومات الأخرى المتعلقة بالمسافرين. يعطي برنامج Sentry المشغلين الأوليين نظاماً دقيقاً للتدقيق لدى الحدود، وذلك بجمع الوثائق من المسافرين وتخزين المعلومات في قواعد بيانات. لدى دخول كل مسافر حدود البلد، تقارن معلومات المسافر أو المسافرة مع قائمة توقف يولدها الموقع، ثم يعطى المسافر أو لا يعطى الإذن بدخول البلد أو الخروج منها.



تسجيل الدخول

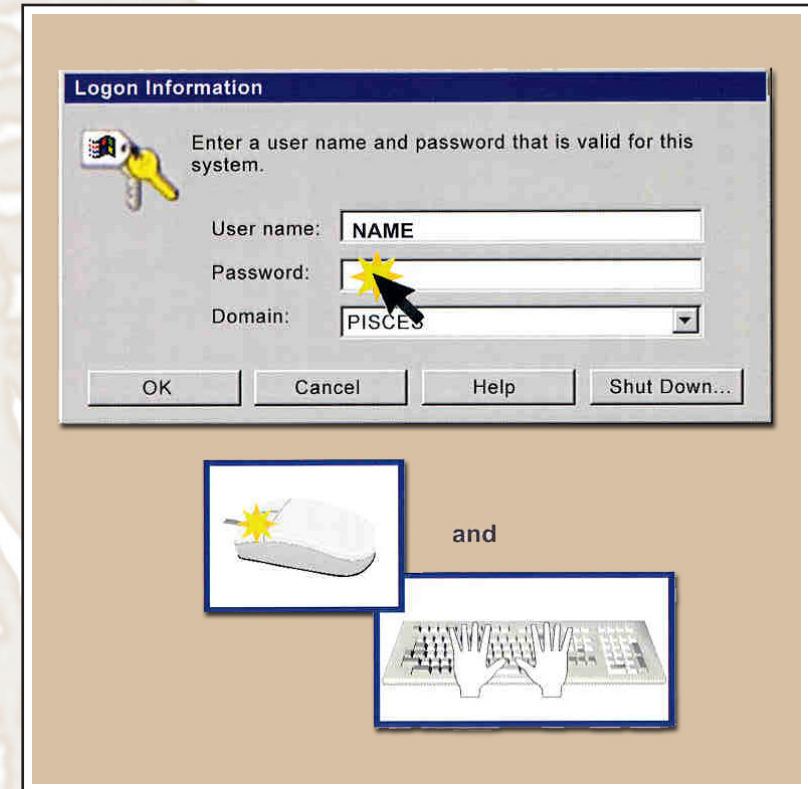
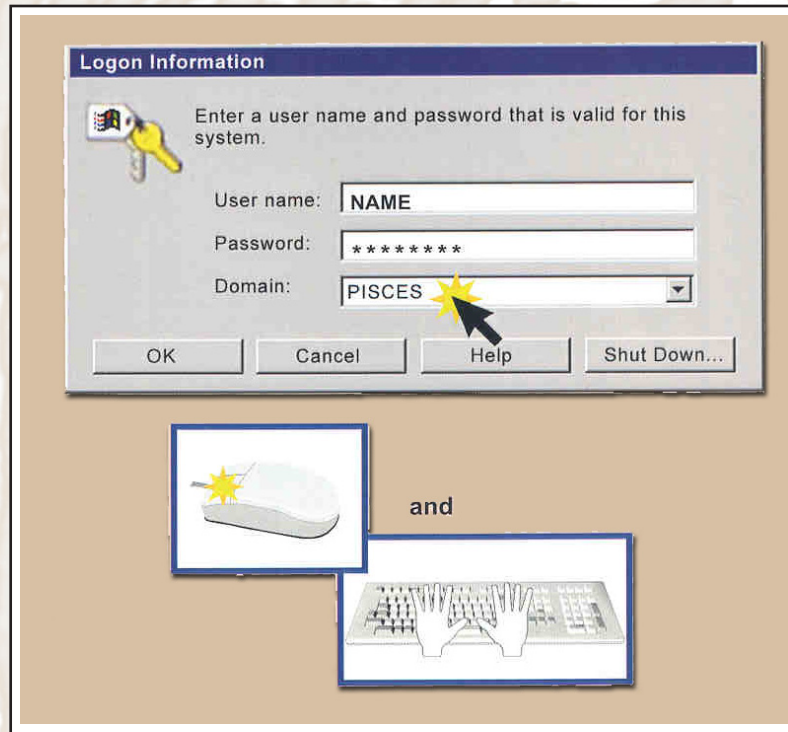
1. اضغط الأزرار **Ctrl+Alt+Delete** على لوحة المفاتيح في آن واحد.

2. ضع مؤشر الماوس فوق ملف اسم المستخدم، وانقر الزر الأيسر للماوس مرة واحدة. اكتب اسم المستخدم التابع لك في حقل البيانات الصحيح.



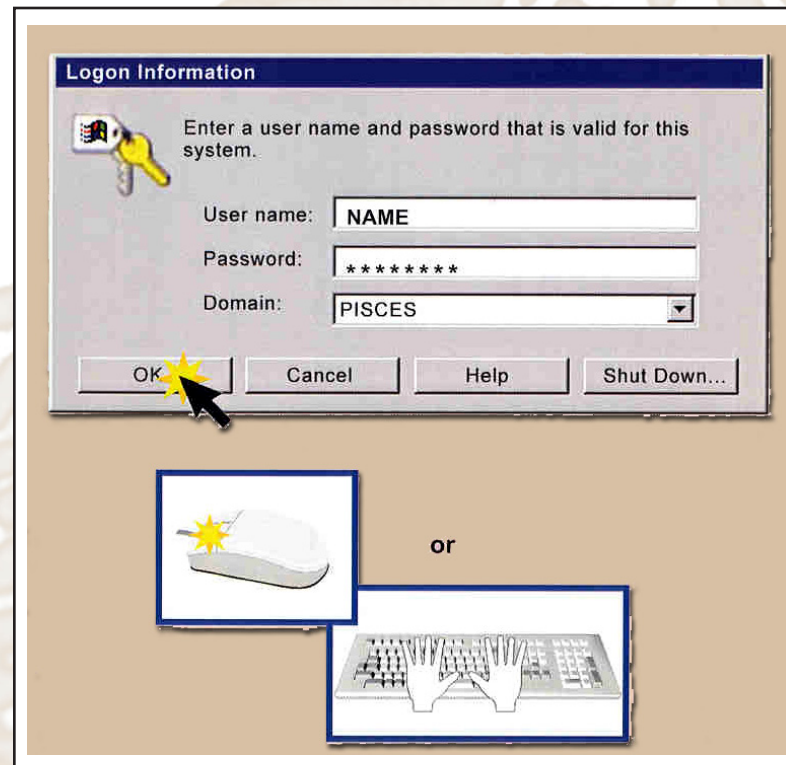
تسجيل الدخول

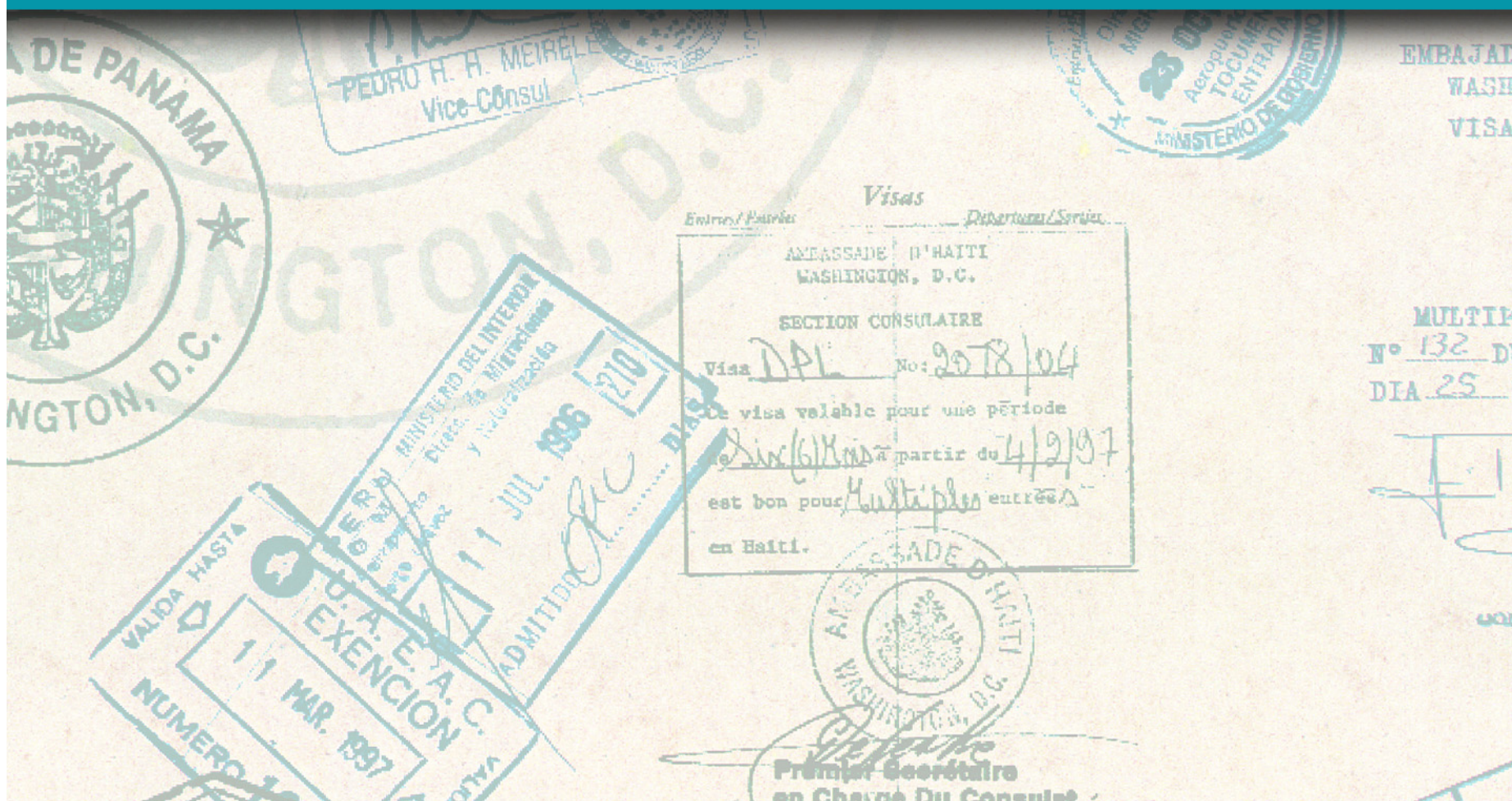
3. ضع مؤشر الماوس فوق حقل كلمة السر، وانقر زر الماوس الأيسر واطبع كلمة السر.
4. ضع مؤشر الماوس فوق حقل النطاق وانقر زر الماوس الأيسر. ينبغي أن تختار نطاق PISCES (الاختيار الافتراضي).



تسجيل الدخول

5. اضغط مفتاح **Enter** أو ضع مؤشر الماوس فوق زر الموافقة وانقر مرة واحدة.





تسجيل الدخول

تسجيل الدخول في برنامج Sentry

1. أدخل اسم المستخدم.
2. أدخل كلمة السر.
3. انقر زر تسجيل الدخول.

A screenshot of a web application window titled "Login". The window has a blue header bar with the title and a close button. Below the header, there is a Jordanian flag. Under the flag, there are two text input fields: "Enter Username" and "Enter Password". Below these fields is a "Login" button. The background of the slide features a large, faint fingerprint graphic.

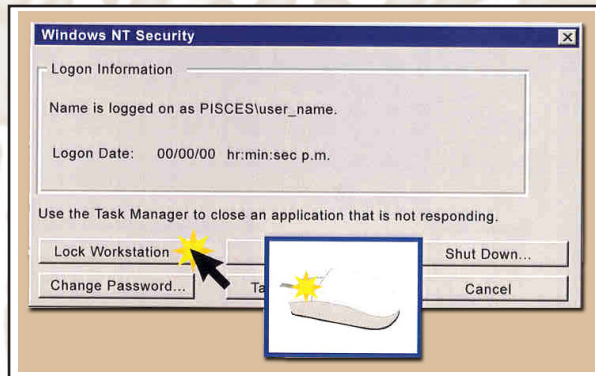
تسجيل الدخول

إقفال محطة العمل

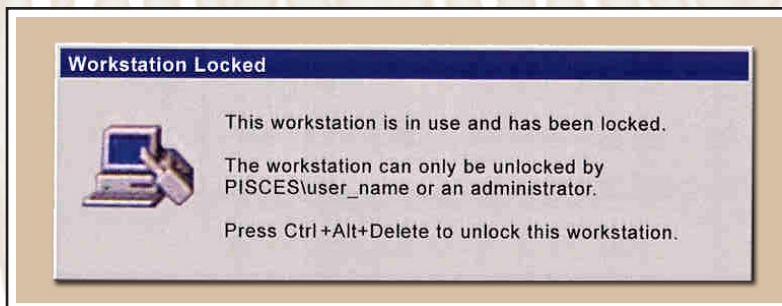
1. اضغط أزرار **Ctrl+Atl+Delete** على لوحة المفاتيح في آن واحد.



2. ضع مؤشر الماوس فوق زر إقفال محطة العمل الموجود في نافذة الأمن في نظام وندوز.



3. سوف تظهر هذه النافذة مؤكدة أن محطة العمل قد أقفلت.

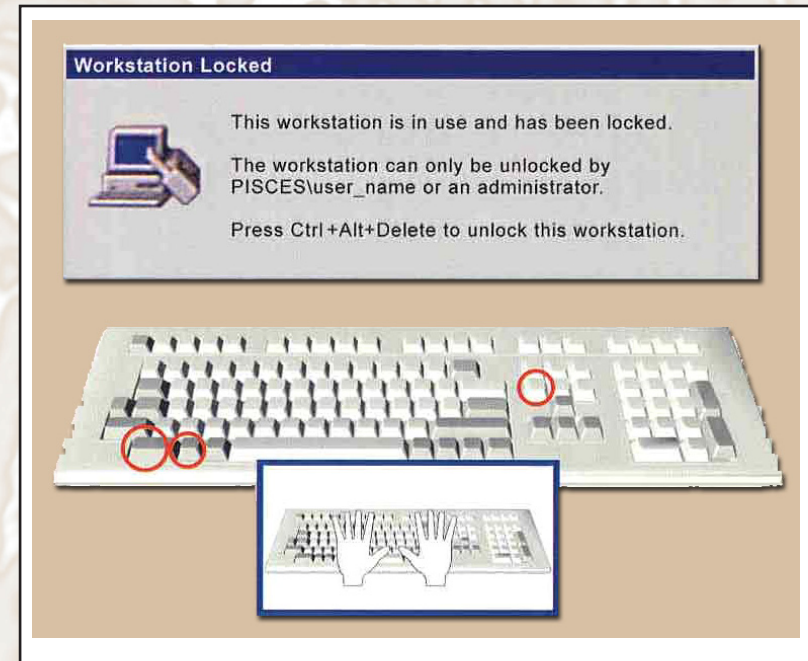
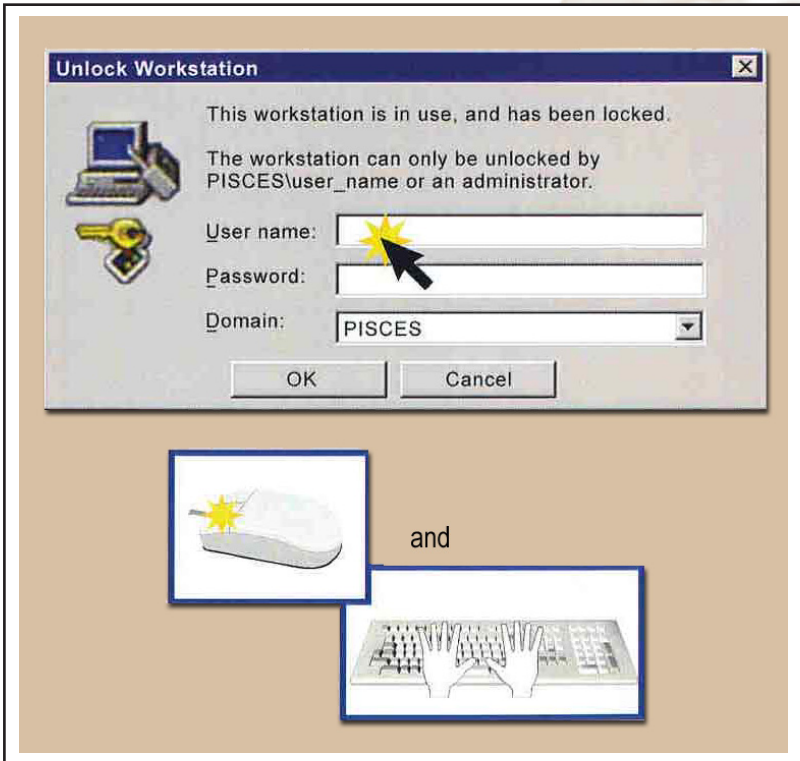


تسجيل الدخول

إلغاء إقفال محطة العمل

1. اضغط أزرار **Ctrl+Atl+Delete** على لوحة المفاتيح في آن واحد.

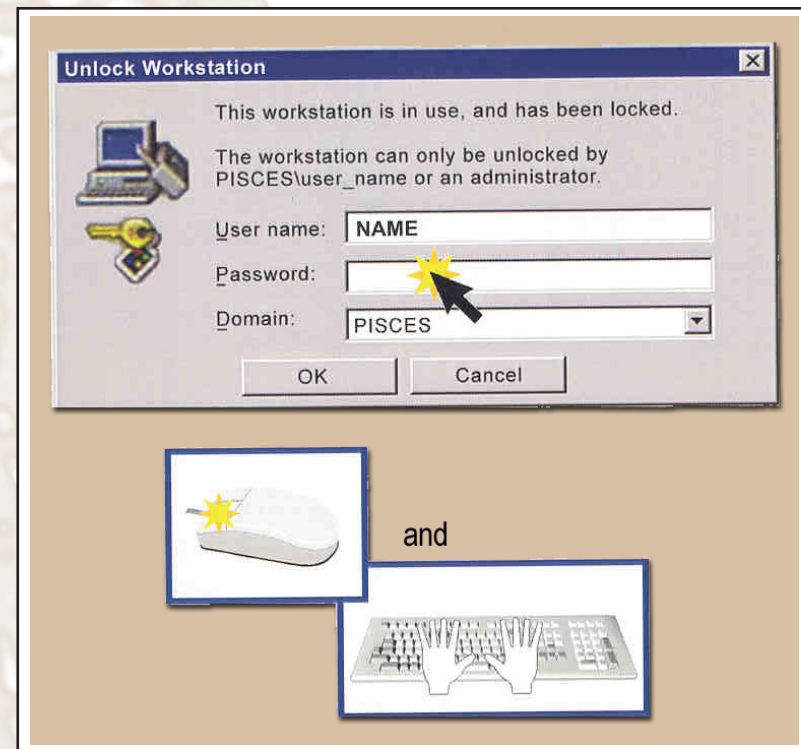
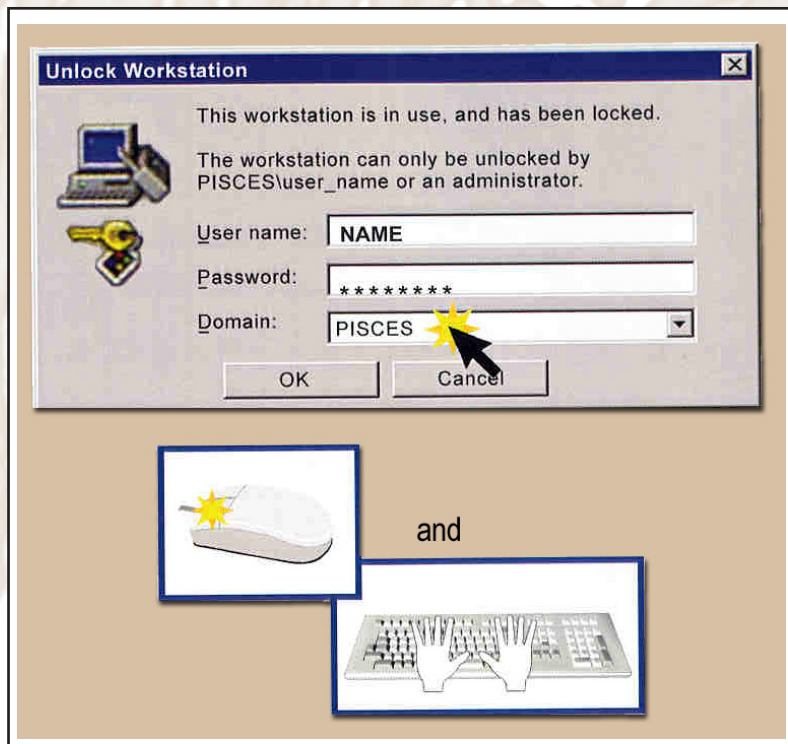
2. ضع مؤشر الماوس فوق حقل اسم المستخدم، وانقر الزر الأيسر للماوس مرة واحدة. اطبع اسم المستخدم التابع لك في حقل البيانات الصحيح.



تسجيل الدخول

إلغاء إقفال محطة العمل

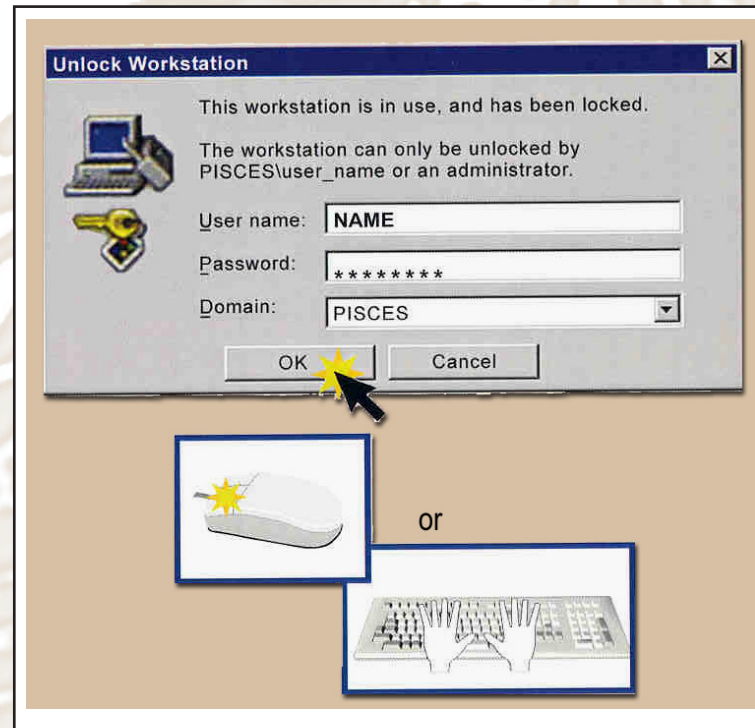
3. ضع مؤشر الماوس فوق حقل كلمة السر، وانقر زر الماوس الأيسر واطبع كلمة السر.
4. ضع مؤشر الماوس فوق حقل النطاق وانقر زر الماوس الأيسر. ينبغي أن تختار نطاق PISCES (الاختيار الافتراضي).



تسجيل الدخول

إلغاء إقفال محطة العمل

5. اضغط مفتاح **Enter** أو ضع مؤشر
الماوس فوق زر الموافقة وانقر مرة واحدة.



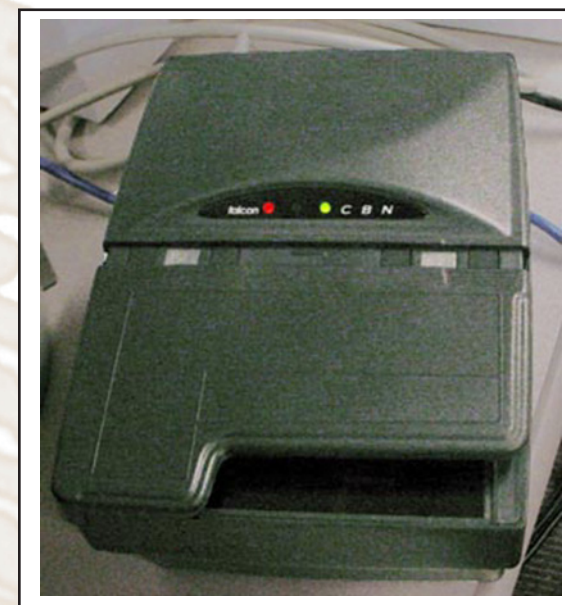
خطوات المسح

قائمة جوازات السفر



1. افتح جواز السفر

2. يجب أن يوضع الرمز الأبجدي الرقمي الخطي الموجود أسفل الصورة الشخصية في جواز السفر مواجهاً إلى أسفل داخل قارئة حوالات السفر.

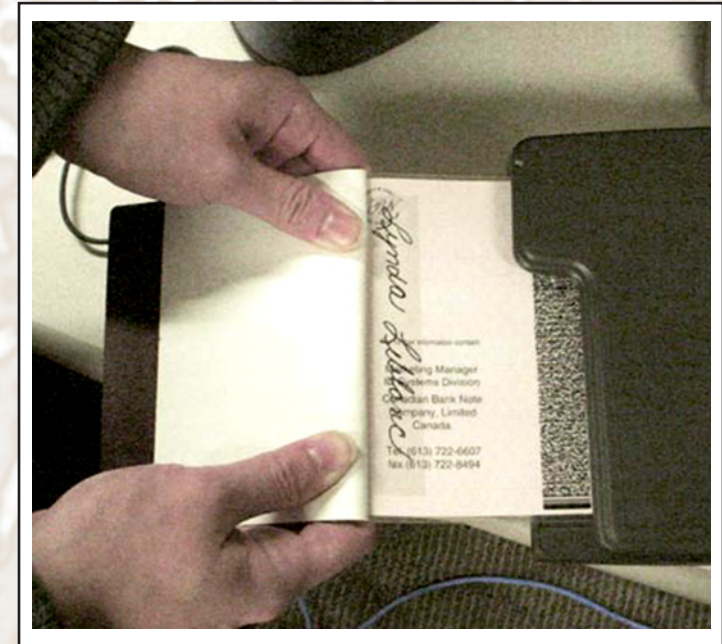


2.

حيازة معلومات الوثائق

خطوات المسح

3. أدخل الجزء السفلي من جواز السفر، مقلوباً على وجهه، وازلقه داخل الماسحة.
4. انتظر حتى تمتلئ الشاشة بالبيانات.
5. أخرج الجواز.



حيازة معلومات الوثائق

خطوات المسح

إدخال البيانات تلقائياً

فور مسح جواز السفر،
تضاف معلومات المسافر
إلى الحقول المقابلة في
لوحة الوثائق.

ملاحظة: الحقول المشار إليها هنا تملأ بالبيانات تلقائياً عند مسح الجواز بنجاح. تملأ جميع الحقول الأخرى يدوياً.

حيازة معلومات الوثائق

إدخال البيانات يدوياً

1. ضع مؤشر الماوس فوق الحقل المراد وانقر زر الماوس الأيسر مرة واحدة.

2. اطبع المعلومات اللازمة المطلوبة لذلك الحقل إلى جانب المؤشر الغامز.

3. انتقل إلى الحقل التالي بالضغط على مفتاح Tab أو بوضع مؤشر الماوس في الحقل المراد ونقر زر الماوس الأيسر مرة واحدة.

ملاحظة: الحقول المشار إليها هنا تحتاج إلى إكمال يدوي.

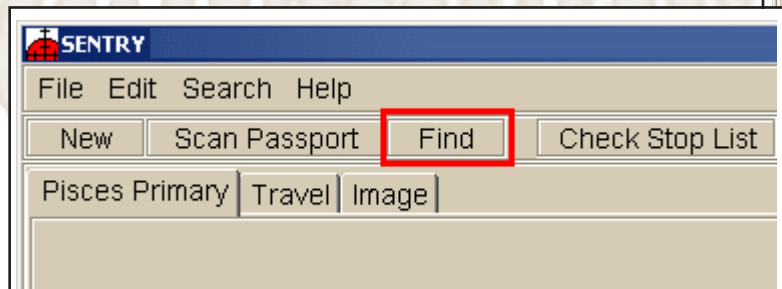
حيازة معلومات الوثائق

إيجاد مسافر

قبل طباعة كل المعلومات يدوياً، ينبغي أن تستعمل مهمة الإيجاد أولاً لترى إن كان سجل المسافر موجوداً في قاعدة البيانات. باستعمال مهمة الإيجاد، تستغني عن طباعة البيانات إذا كان السجل موجوداً. ويفيد ذلك أيضاً في تقليل عدد السجلات المكررة في قاعدة البيانات.

1. اطبع اسم المسافر الأول، واسم عائلته، وتاريخ ميلاده.

2. انقر زر الإيجاد.

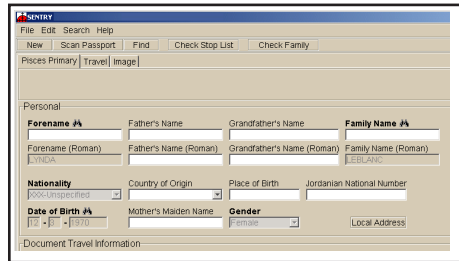


The screenshot shows the 'Arrival Terminal' form in the SENTRY software. The form is titled 'Arrival Terminal' and has a 'Personal' section. The fields are as follows:

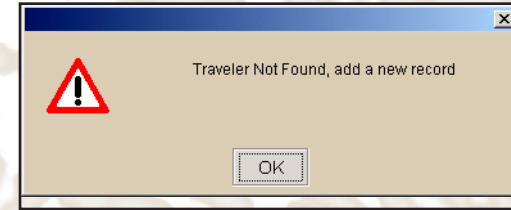
Forename	Father's Name	Grandfather's Name	Family Name
Forename (Roman)	Father's Name (Roman)	Grandfather's Name (Roman)	Family Name (Roman)
Nationality	Country of Origin	Place of Birth	Jordanian National Number
Date of Birth	Mother's Maiden Name	Gender	Local Address

Red checkmarks are visible next to the 'Forename', 'Family Name', and 'Date of Birth' fields.

حيازة معلومات الوثائق



2a3. تستطيع الآن إدخال بيانات المسافر.



إيجاد مسافر

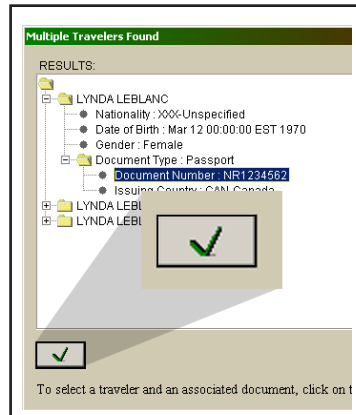
1a3. إذا لم تكن

للمسافر

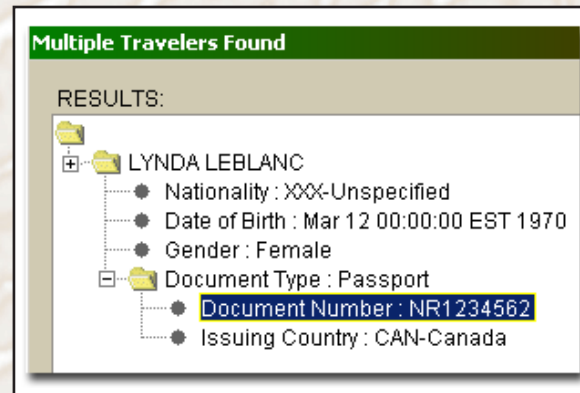
بيانات،

فسترى هذه النافذة. انقر زر الموافقة.

1b3. انقر زر الاختيار.
(علامة "صح")



2b3. ميز رقم وثيقة المسافر.

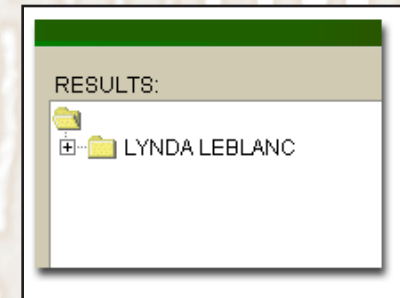


1b3. إذا كانت بيانات المسافر

موجودة، سوف ترى

النافذة. انقر على "+"

لتفتح حافظة الملفات.



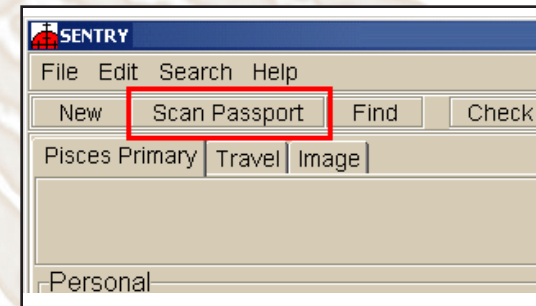
حيازة الصور

استعمال القارئ مع الجوازات غير المسيرة لمعايير ICAO

تستطيع حيازة صورة عند القيام بإجراءات جواز سفر غير مسير لمعايير ICAO، أو رخصة قيادة سيارات، أو أي وثيقة صغيرة تستطيع إدخالها في قارئ جوازات السفر.

1. أدخل الوثيقة داخل القارئ، بحيث تكون الصورة الشخصية مواجهة للأسفل.

2. انقر زر مسح الجواز.

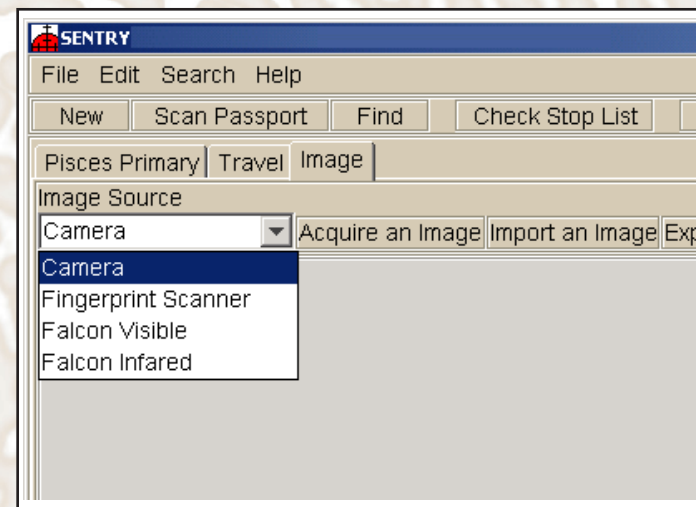
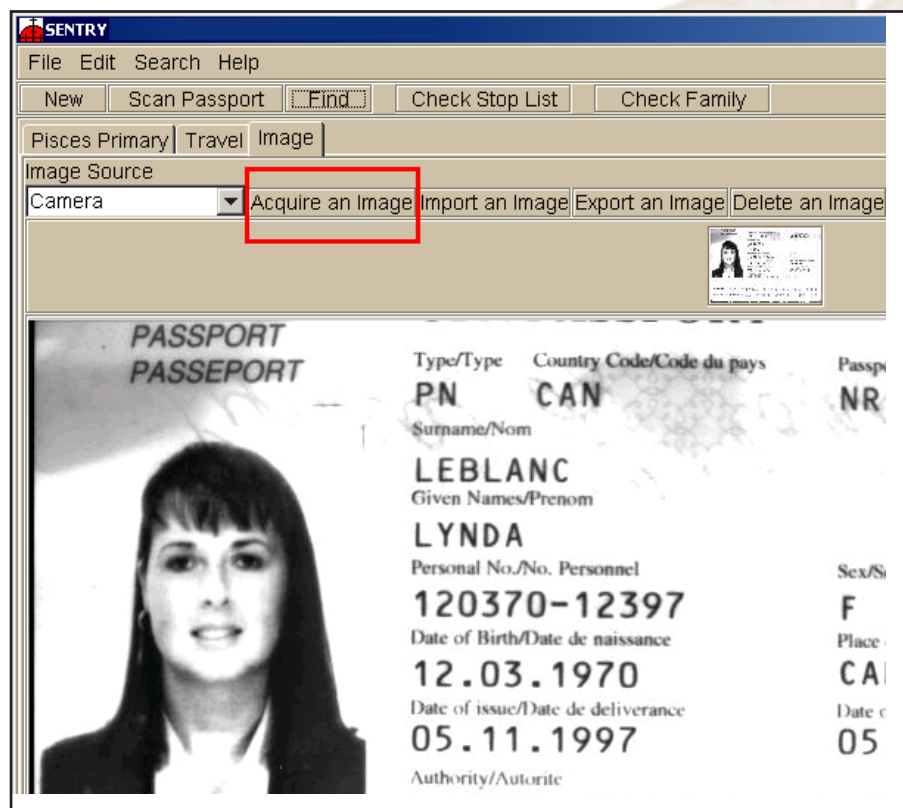


حيازة الصور

استعمال كاميرا FlexCam

1. اختر الكاميرا في قائمة اختيار مصدر الصورة.

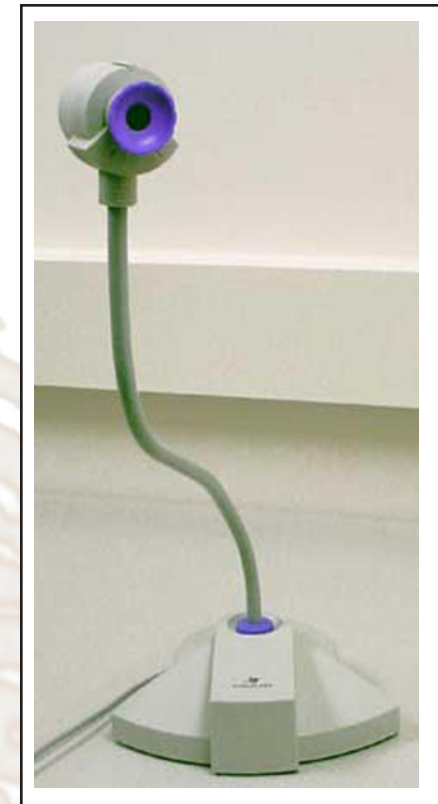
2. انقر زر حيازة صورة.



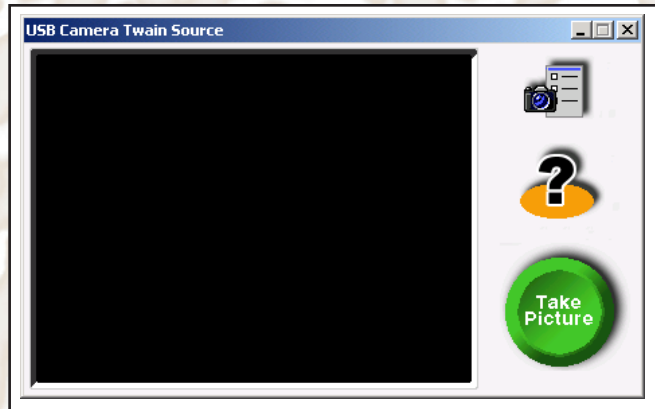
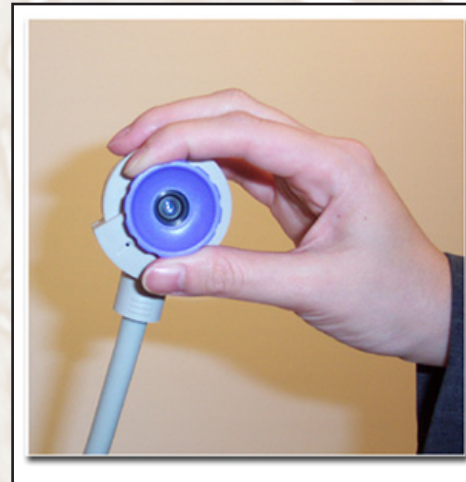
حيازة الصور

استعمال كاميرا FlexCam

كاميرا FlexCam

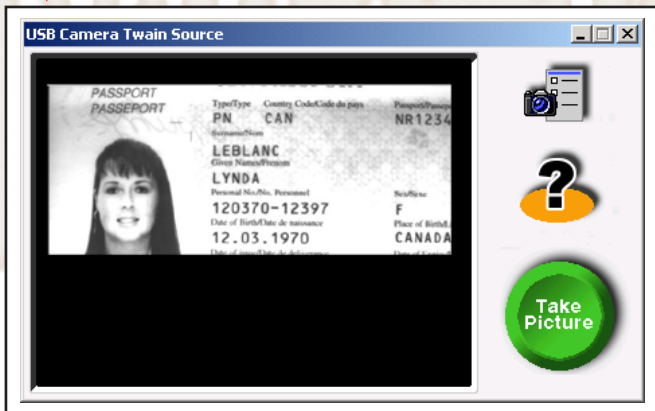


ضبط بؤرة كاميرا FlexCam



3. عندما تظهر نافذة الصورة على الشاشة، عدل كاميرا FlexCam.

4. انقر زر التقاط الصور.



إجراءات المسافرين

الحقول اللازمة

الحقول اللازمة لإجراء بحث في قائمة التوقف (عند استعمال جواز سفر عادي) تكون مميزة بحروف غليظة في لوحة الوثائق الرئيسية. ووفقاً لنوع الوثيقة، يحتاج البحث في قائمة التوقف إلى إكمال هذه الحقول.

بطاقة الهوية الوطنية

- رقم الهوية الوطنية
- تاريخ إصدار بطاقة الهوية الوطنية
- تاريخ إصدار بطاقة الهوية الوطنية
- اسم العائلة
- الأسماء الأولى
- اسم الأب

مستلزمات أخرى:

- إذا كان اسم المسافر مكتوباً باللغة الانجليزية، يلزم إدخال الاسمان الأول والأخير.
- إذا كان اسم المسافر عربياً، يلزم إدخال الاسم الأول.
- سوف يقبل النظام بيانات جزئية عن تاريخ الميلاد.
- بالإمكان تسجيل التواريخ بثلاثة أنماط مختلفة
- اليوم، الشهر، السنة
- خانة اليوم فارغة، الشهر، السنة
- خانة اليوم فارغة، خانة الشهر فارغة، السنة

معلومات عن قائمة التوقف

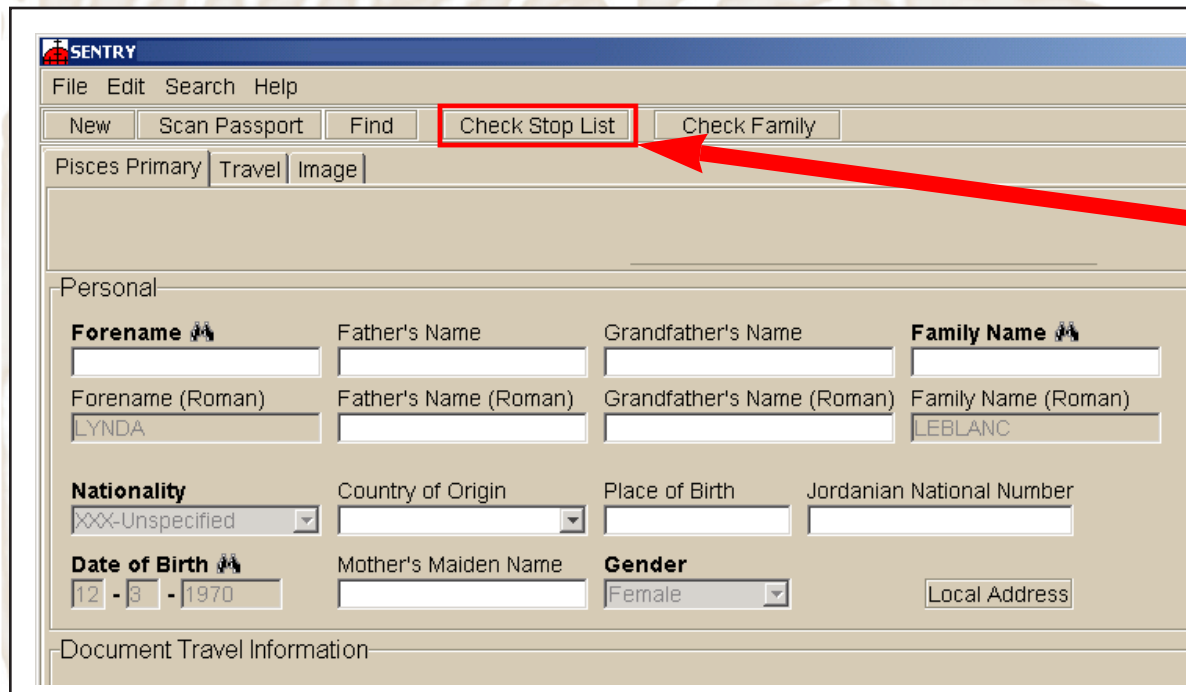
قائمة التوقف هي قاعدة بيانات تتضمن معلومات ذات أهمية محلية ودولية.

عندما تنقر زر فحص قائمة التوقف، يجري النظام مقارنة بين بيانات المسافرين ومعايير المطابقة مع قائمة التوقف في موقعك. بعد إكمال المقارنة، سوف يطلب منك النظام أن تقرر وفقاً لوجود أو عدم وجود مطابقة في قائمة التوقف.

إجراءات المسافرين

معلومات عن قائمة التوقف

فحص قائمة التوقف



The screenshot shows the SENTRY software interface. At the top, there is a menu bar with 'File', 'Edit', 'Search', and 'Help'. Below the menu bar, there are several buttons: 'New', 'Scan Passport', 'Find', 'Check Stop List' (highlighted with a red box), and 'Check Family'. Below these buttons, there are tabs for 'Pisces Primary', 'Travel', and 'Image'. The main area of the interface is divided into sections. The 'Personal' section contains fields for 'Forename', 'Father's Name', 'Grandfather's Name', and 'Family Name', each with a corresponding 'Roman' version below it. The 'Nationality' section has a dropdown menu set to 'XXX-Unspecified'. The 'Country of Origin' section has a dropdown menu. The 'Place of Birth' section has a text field. The 'Jordanian National Number' section has a text field. The 'Date of Birth' section has a date picker set to '12 - 3 - 1970'. The 'Mother's Maiden Name' section has a text field. The 'Gender' section has a dropdown menu set to 'Female'. The 'Local Address' section has a text field. The 'Document Travel Information' section is at the bottom.

1. تأكد من إكمال جميع الحقول المطلوبة.

2. بعد إدخال المعلومات، انقر زر فحص قائمة التوقف.

إجراءات المسافرين

إجراءات عدم إيجاد أي مطابقة

التحويل إلى ثانوي:

1. أدخل سبباً لتحويل المسافر في حقل إدخال الأسباب.
2. اختر مشغلاً ثانوياً تود أن ترسل له المسافر.
3. انقر زر التحويل.
4. انتقل إلى المسافر التالي.



NO MATCH

Enter Reason

Forward to Operator

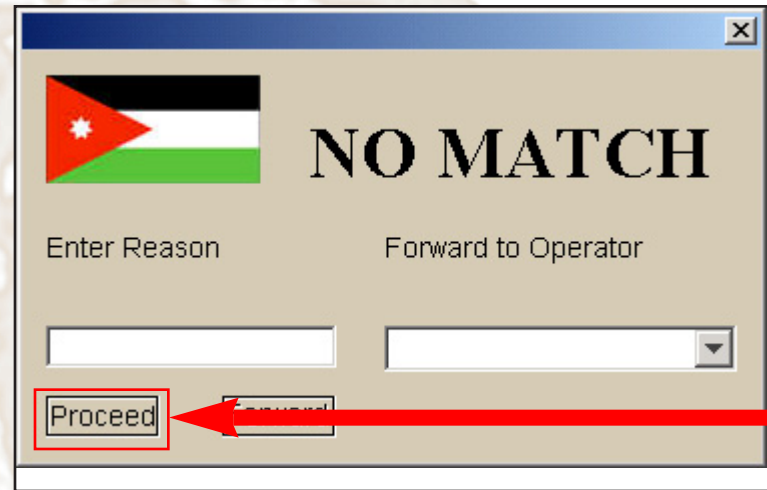
Proceed Forward

إجراءات المسافرين

إجراءات عدم إيجاد أي مطابقة
سماح

1. انقر زر "سماح".

2. انتقل إلى المسافر التالي.



إجراءات المسافرين

مطابقة قائمة التوقف

عندما يجد برنامج Sentry مطابقة محتملة،
تظهر نافذة مطابقة قائمة التوقف.
1. راجع المعلومات على الشاشة وأدخل أحد
الإجراءات التالية.

STOP LIST HIT

Personal		
Forename LYNDA	Surname LEBLANC	Father's Name
Date of Birth 12/03/1970	National Identity Code	Nationality XXX-Unspecified
Document Number NR1234562	Document Type Passport	Issuing Country CAN-Canada
Date of Issue 01/01/2000	Date of Expiration 05/11/2002	
Visa Classification	Visa Expiration Date	
Location	Flight/Travel Number	

STOP LIST HIT
Lynda leblanc

Enter Reason: wrong person

Admit Deny Forward Forward to Operator

central

PASSPORT PASSEPORT

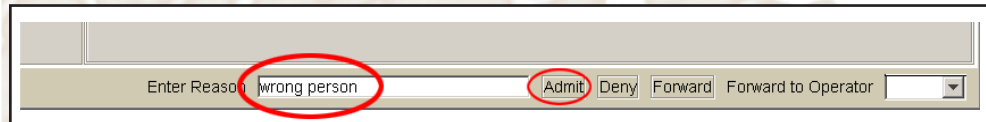
Type/Type Count
PN CA

Surname/Nom
LEBLANC

Given Names/Prenom
LYNDA

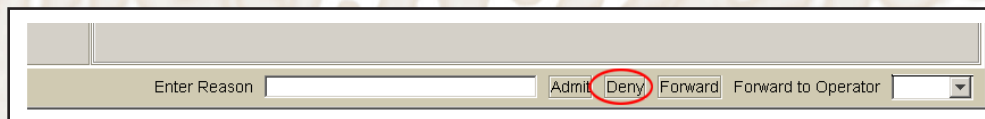
Personal No./No. Per
120370-1

Date of Birth/Date de
12.03.19

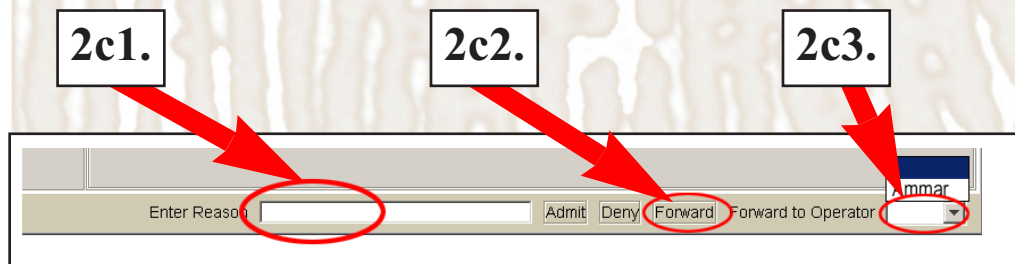


2a1. للسماح للمسافر بالدخول، يجب أن تدخل سبب سماحك للمسافر بدخول حدود البلد.

2a2. انقر سماح بالدخول.



2b1. لمنع المسافر من الدخول، انقر منع الدخول. لن يُسمَح للمسافر بدخول البلد.



2c1. لتحويل المسافر إلى مُشغِّل آخر، أدخل سبب ذلك.

2c2. انقر تحويل.

2c3. اختر المشغِّل الذي تريد تحويل المسافر إليه.

إجراءات المسافرين

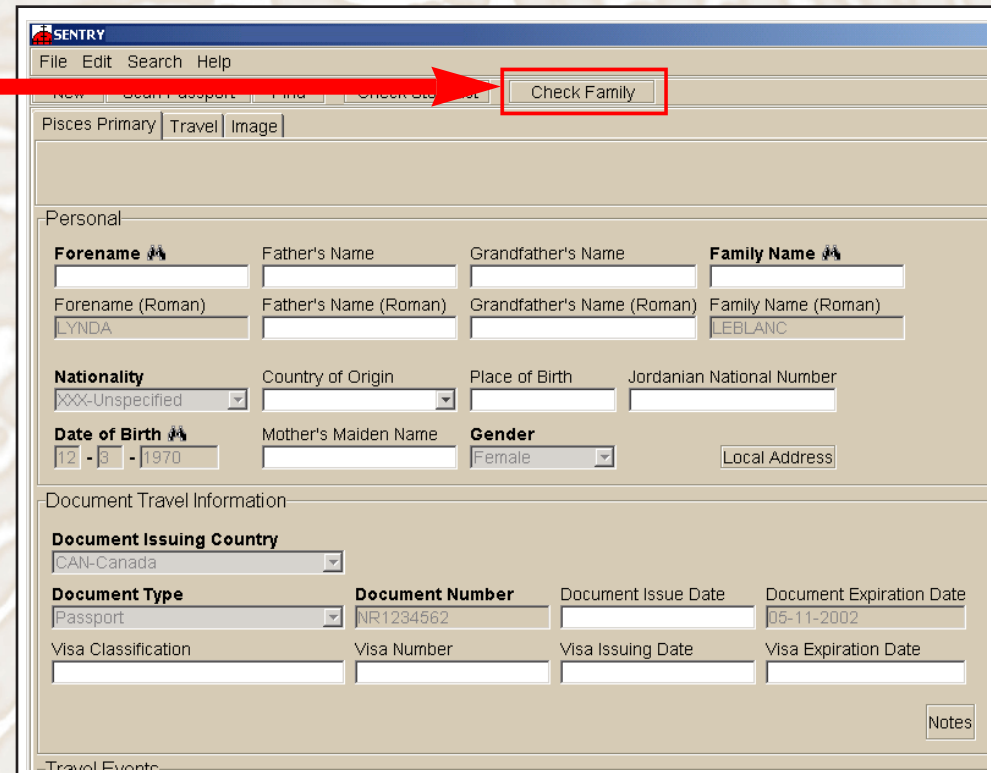
إدخال عدة مسافرين في نفس الوثيقة

إذا كانت هناك أسرة مسافرة معاً بجواز سفر واحد، تستطيع عمل إجراءات جميع الأفراد في سجل واحد. يجب أن تنفذ إجراءات حامل الجواز أولاً. سوف يقارن النظام بيانات المسافر مع قاعدة بيانات قائمة التوقف قبل عمل إجراءات فرد الأسرة التالي.

1. امسح جواز السفر.

2. انقر عند اختيار

الإجراء على زر
تدقيق أسرة.



The screenshot shows the SENTRY software interface. At the top, there is a menu bar with 'File', 'Edit', 'Search', and 'Help'. Below the menu bar, there are several buttons: 'New', 'Scan Passport', 'Find', 'Check Out', and 'Check Family'. The 'Check Family' button is highlighted with a red box, and a red arrow points to it from the text '1. امسح جواز السفر.'.

Below the buttons, there are tabs for 'Places', 'Primary', 'Travel', and 'Image'. The 'Primary' tab is selected.

The main form is divided into several sections:

- Personal:**
 - Forename: LYNDA
 - Father's Name: (empty)
 - Grandfather's Name: (empty)
 - Family Name: LEBLANC
 - Nationality: XXX-Unspecified
 - Country of Origin: (empty)
 - Place of Birth: (empty)
 - Jordanian National Number: (empty)
 - Date of Birth: 12 - 3 - 1970
 - Mother's Maiden Name: (empty)
 - Gender: Female
 - Local Address: (empty)
- Document Travel Information:**
 - Document Issuing Country: CAN-Canada
 - Document Type: Passport
 - Document Number: NR1234562
 - Document Issue Date: (empty)
 - Document Expiration Date: 05-11-2002
 - Visa Classification: (empty)
 - Visa Number: (empty)
 - Visa Issuing Date: (empty)
 - Visa Expiration Date: (empty)
- Notes:** (empty)
- Travel Events:** (empty)

إجراءات المسافرين

معلومات عن قائمة التوقف

إدخال عدة مسافرين في نفس الوثيقة

3. اختر إما عمل الإجراءات أو تحويل المسافر إلى مُشغل آخر.
4. أدخل معلومات المسافر الثاني في الحقول اللازمة.
5. انقر عند اختيار الإجراء على زر "عمل الإجراءات على نفس الوثيقة".
6. اختر إما عمل الإجراءات أو تحويل المسافر إلى مُشغل آخر. كرر الخطوات ٤ و ٥ و ٦ إلى أن تدخل بيانات كل المسافرين.
7. بعد إدخال بيانات آخر مسافر، انقر زر فحص قائمة التوقف.

The screenshot shows the SENTRY software interface. At the top, there is a menu bar with 'File', 'Edit', 'Search', and 'Help'. Below the menu bar, there are several buttons: 'New', 'Scan Passport', 'Find', 'Check Stop List' (highlighted with a red box and a red arrow), and 'Check Family'. Below these buttons, there are tabs for 'Pisces Primary', 'Travel', and 'Image'. The main area is divided into sections: 'Personal' with fields for Forename, Father's Name, Grandfather's Name, and their Roman equivalents; 'Nationality' with a dropdown menu; 'Date of Birth' with a date picker; 'Country of Origin'; 'Place of Birth'; 'Mother's Maiden Name'; and 'Gender'. At the bottom, there is a section for 'Document Travel Information'.

The screenshot shows a dialog box titled 'NO MATCH'. It features the Jordanian flag on the left. The text 'NO MATCH' is prominently displayed in the center. Below the text, there are two input fields: 'Enter Reason' and 'Forward to Operator'. At the bottom of the dialog box, there are two buttons: 'Proceed' and 'Forward'.

التجديد

The screenshot shows the SENTRY software interface. A confirmation dialog box is displayed in the center, asking 'All fields will be refreshed. Are you sure?' with 'Yes' and 'No' buttons. The background shows the 'Personal' section with fields for Forename, Nationality, Date of Birth, and Gender. The 'Document Travel Information' section is also visible, showing fields for Document Issuing Country, Document Type, Document Number, Document Issue Date, Document Expiration Date, Visa Classification, Visa Number, Visa Issuing Date, and Visa Expiration Date.

يمكنك زر التجديد من
معالجة بيانات
جديدة. عندما تنقر زر
التجديد، يُخلي النظام
الشاشة من البيانات.
يجدد النظام الشاشة
تلقائياً بعد عمل
إجراءات مسافر ما.
إذا أدخلت بيانات
مسافر خطأ، تستطيع
أيضاً أن تستعمل زر
التجديد لإخلاء
الشاشة.

1. امسح جواز السفر.
2. انقر زر التجديد.
3. سوف يسألك النظام إن كنت تريد تجديد الشاشة.
4. انقر نعم.